MAN'S BESTEST FRIEND

TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

WEL-COME!
MY NAME IS KOUICHI NAKA-SAKA, AND I'M 24 YEARS OLD.
THIS MODEL IS AN ECO CAR.
YOU CAN GO 16 CLICKS ON ONE LITRE.
IT'S BEEN 3 YEARS SINCE I STARTED WORKING AT A FOREIGN CAR DEALERSHIP. I'M JUST YOUR AVERAGE CORPORATE GUY.
MY SUPE-RIORS PUSH ME AROUND
DON'T MESS UP THE FIGURES, YOU IDIOT.
KYAP!
AH! NAKASAKA-SAN. I HAVE SOME SOUVENIERS FROM THE TRIP HERE.
THANKS
MACARONNI
EEK!
AND MY SUB-ORDI-NATES.

I'M TRAMPLED ON DAY AFTER DAY...
I CAN'T FIT INTO THE CIRCLE...
UHM...
HEY!
THEY LOOK SO GOOD!
I'LL TAKE THIS ONE!
HEY...
I'LL HAVE THE PINK ONE!
BUT EVEN SOMEONE LIKE ME...
...HAS ONE THING THEY CAN BE PROUD OF.
FOR ME, IT'S...
HEY! HOW WAS WORK?
...HOW UTTERLY ADORABLE MY GIRLFRIEND IS!

*A GROUP DATE, OR GOUKON, IS WHERE A BUNCH OF YOUNG PEOPLE GO OUT TOGETHER FOR THE PURPOSE OF FINDING A GIRL/BOYFRIEND.
HER NAME IS ERIKA IWATA.
TONIGHT IS HOT POT!
I'M SO HUNGRY!
SHE'S THREE YEARS OLDER THAN ME AND WORKS SELLING COSMETICS. SHE'S REALLY WAY TOO GOOD FOR ME.
I MET HER AT A GROUP DATE*,
DID WE HAVE BEER AT HOME?
AND WE'VE BEEN TOGETHER FOR A YEAR AND A HALF ALREADY.
EVERYONE TURNS AROUND TO LOOK...
S-SO CUTE!
I-I KNOW THEY ALL THINK SHE'S ADORABLE!

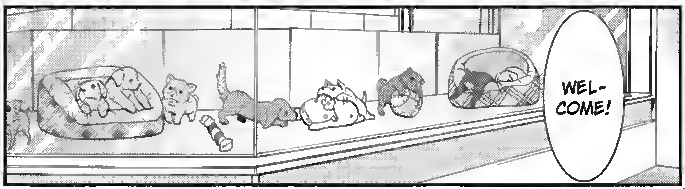
I ALMOST CAN'T BELIEVE THAT AN AMAZING GIRL LIKE HER...
LET'S GO SHOPPING TOMORROW!
HOW ABOUT LALAPORT?
SURE I WANT TO GET A NEW COAT, TOO
...WOULD WANT TO BE MY GIRLFRIEND.
HEY EAT YOUR VEGGIES
AH!
?
SLIDE
SLIDE
OKAY.
I'M STAYING OVER TONIGHT, SO I'LL BATHE FIRST.

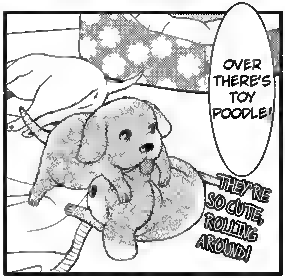
WANNA BATHE WITH ME?
SURE!
I'M LOVING MY LIFE RIGHT NOW.
THIS IS THE HAPPIEST I'VE EVER BEEN!

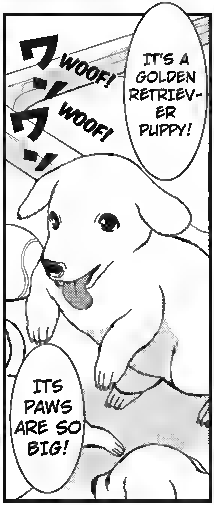
THAT REMINDS ME. NORIKO IS GETTING MARRIED NEXT MONTH.
REALLY?
AND LAST MONTH MITSUKO GOT MARRIED, TOO..
GEE, I GUESS THAT'S BEEN HARD ON YOUR WALLET
THEY SHOULD GIVE YOU A DISCOUNT!
!
*IN JAPAN GUESTS GIFT MONEY TO THE BRIDE AND GROOM TO PAY FOR THE WEDDING.
IT'S SO PRETTY
!
WOW!

PETSHOP MOKO
HEY! THERE'S A PET SHOP, KOUICHI!
ワン! WOOF!
ワン! WOOF!

IT'S TO WISH THEM A HAPPY MARRIAGE! YOU CAN'T SKIMP ON THAT!
OW!
PUNCH! ゲシ


WEL-COME!


OVER THERE'S TOY POODLE!
THEY'RE SO CUTE, ROLLING AROUND!


IT'S A GOLDEN RETRIEV-ER PUPPY!
ワン! WOOF!
ワン! WOOF!
ITS PAWS ARE SO BIG!

AW! THEY'RE SO CUTE!

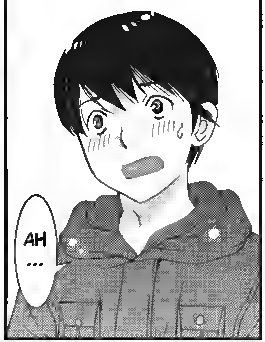
THAT'S A BORDER COLLIE! LIKE THE DOG IN "BABE!"

AHAHA!
THEY'RE ALL COMING TO SEE ME!
WOOF!
ワン!
WOOF!
OH MY GOSH!
IF YOU LIKE PUPPIES, WE HAVE A SPACE OVER THERE WHERE YOU CAN PLAY WITH THEM.
YOU COME TOO, KOU-ICHI!
AH... I'M FINE...
EVER SINCE I WAS BIT BY A DOG IN SECOND GRADE
GRRR!
ONNIE!
I'VE BEEN SCARED OF DOGS
!
THAT DOG KEEPS RUNNING AROUND IN CIRCLES ...
THAT'S A JACK RUSSELL TERRIER, LIKE THE ONE IN THAT MOVIE, "THE MASK." IT'S A VERY ENERGETIC BREED!

WHAT? THAT JUST MEANS "PUPPY!"
WELL, IT'S A DOG, SO HOW ABOUT "WANKO?" *
I'M SURE YOU COULD THINK OF A CUTE NAME FOR THAT ONE, KOUICHI.
HM ...
* IT'S COMMON FOR JAPANESE GIRLS' NAMES TO END IN -KO
WOOF!
WOOF!
OH! IT'S MILK TIME!
UMM...
HEY...
THAT DOG... IT CAN'T GET INTO THE CIRCLE?
AH!
SO IT'S JUST THE SAME IN THE DOG WORLD...
IT'S JUST LIKE ME...

HEY, KOUICHI... HOW LONG HAVE WE BEEN GOING OUT?
UM ...
ABOUT A YEAR AND A HALF, I THINK ...
WELL, THEN .. I THINK IT'S ABOUT TIME...
...FOR YOU TO PROPOSE TO ME.
P-PRO-POSE?!
U-UM, I...
SLIP
JUST IMAG-INE IT, KOU-ICHI ...
PANT
LIVING TOGETHER IN A BIG HOUSE WITH A PUPPY...
PANT
DOESN'T IT SOUND WONDER-FUL?

I- I MEAN IT SOUNDS NICE, BUT...


AH ...

...I SEE.

BUT... I JUST THINK IT'S A LITTLE TOO EARLY TO BE GETTING MARRIED...

AND AFTER-WARDS IT ALWAYS FEELS AWKWARD ...
LATELY SHE'S BEEN BRINGING THIS UP A LOT...

...THINKING THAT THIS WAS JUST MORE OF THE SAME.
...SO I THOUGHT LITTLE OF IT...
TEN DAYS LATER...
NOT THROUGH TEXT OR LINE*...
NO CONTACT...
*A POPULAR CHAT APP IN JAPAN.
SHE'S NEVER BEEN LIKE THIS BEFORE...
ERIKA... I WONDER IF SHE'S MAD AT ME...
I'M REALLY BUSY WITH WORK, THOUGH...
...AND I DON'T REALLY HAVE TIME TO SEE HER..
I REALLY HAVE TO DO SOMETHING TO CHEER HER UP...
!
LOOK SHARP, NAKASAKA!
SINCE THEN SHE HASN'T COME OVER ONCE...
YES, SIR!

BUT... WHAT KIND OF PRESENT SHOULD I GET?
IF I GET HER A GREAT PRESENT AND APOLOGIZE TO HER, SHE'LL SURELY
OH YEAH! TODAY IS ERIKA'S BIRTH-DAY!
AHA!
YES! THAT'S IT!
DING-DONG!
HELLO ?
HEY ...
KOU-ICHI ...

HAPPY BIRTHDAY!
WHAT IS THIS, ALL OF A SUDDEN ?
WOOF!
I GOT YOU A PRESENT!
FROM NOW ON I'M GOING TO START GROWING UP TOGETHER WITH THIS PUPPY
ERIKA .. I'M SORRY.. I'VE BEEN SUCH A CHILD.
THAT PUPPY ...
SO WILL YOU FORGIVE ME?

WE SHOULD BREAK UP...
WHAT?
W-WHY? WE JUST GOT A PUPPY...
ERIKA
SLIDE
...
!?

...!?
ARE YOU OKAY?
AH...
AH...
OKAY.
YEAH, I'M FINE...
I'VE BEEN WANTING TO MARRY YOU FOR A LONG TIME, KOUICHI.
BUT YOU WERE ALWAYS AVOIDING THE SUBJECT
IT ALWAYS GOT ME DOWN...
...AND HE WAS THERE FOR ME EVERY TIME, GIVING ME ADVICE...
AND YESTERDAY HE SAID HE WANTED TO DATE ME, WITH THE GOAL OF MARRIAGE...

SO I'M SORRY...
W-WAIT...
IT'S OVER...
I'M SORRY!
I'M THINK-ING OVER IT, SO.
AND, KOUICHI...
!?
MY BIRTH-DAY WAS LAST WEEK...
GOOD-BYE...
SLAM
バタン

WOOF!
WOOF!
WOOF!
WOOF!
HOOONK!
GA-CHUNK
GA-CHUNK
I'VE JUST ...
...BEEN DUMPED!

S-SORRY!
THAT BOX IS IN THE WAY!
S-SO-RRY...
A DOG?
WOOF
WOOF
WOOF
I-I'LL GET OFF!
WHOOSH!
WAIT!
SWAP!
THE LAST TRAIN IS NOW DEPARTING FROM TRACK 4...
HUH? THIS ONE?
FWUMP!
OW!

GA-CHUNK
GA-CHUNK
SNICKER SNICKER
TAXI!
HEY!
IT'S BECAUSE I'M CARRYING THIS STRANGE BOX...
NO ONE WANTS TO GIVE ME A LIFT.
HUH!
SNOW?!
IT'S ABOUT 2 HOURS FROM HOME...
WALK-ING...

MERRY CHRIST-MAS,
KOU-CHAN!
I MADE YOU A SCARF!
IT MATCH-ES MINE!
IT SUITS YOU!
I LOVE YOU,
KOU-CHAN ...
KOU-ICHI!
HUH?
ERI-KA?
WHINE!

WHINE!
WHINE!
I SHOULD HAVE THOUGHT ABOUT HER FEELINGS...
SOB
SOB
I'M THE BIGGEST IDIOT IN THE WORLD...
SOB
PLEASE, GOD... THIS TIME I WON'T SCREW IT UP... I'LL TAKE IT SERIOUSLY...
うわあぁーん
WAAAAAAH!
わーん
AWOOOOO!
SO PLEASE, GIVE ME ANOTHER CHANCE!

SPLAT!
I CAN'T...
MOVE...
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH

I'M SORRY, BUT I JUST CAN'T KEEP YOU
I'LL TAKE YOU BACK TO THE PET SHOP TOMOR-ROW..
OH YEAH... THERE'S STILL YOU.
HERE COME ON OUT.
I'LL LET YOU OUT..
OKAY, OKAY
SCR-TCH
SCR-TCH
SCR-TCH
!?
I'M FINALLY OUT!
STEP!

SO THIS IS MY NEW HOME!
I WAS SO EXCITED!
ドキドキしちゃった!!
SNAP!
!?

WHA?
HUH?
WH-WHAT ARE YOU?
!
HUH? DID YOU FORGET?
YOU NAMED ME, DIDN'T YOU, KOUICHI?
I- I DID?!
YEAH. I'M...

WANKO!
TAKE GOOD CARE OF ME!
WHAT!
...

CHAPTERRIER 2: A HARD DAY'S NIGHT
HIROYUKI TAMAKOSHI

Man's Bestest Friend

TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

I'M WANKO!
WHAT!?
WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
AND HOW DID YOU GET IN HERE!
WHY ARE YOU ASKING ME? YOU BROUGHT ME IN, KOUICHI!
I DID?

UM-
I DON'T CARE! IF YOU DON'T LEAVE, I'M CALLING THE COPS!
WHAT! BUT I DON'T KNOW THE WAY BACK!
A-ANY-WAY, GET OUT!
RIGHT THIS MIN-UTE!
WHAT WAS WITH THAT GIRL?
PANT
PANT
SOME KIND OF THIEF OR WHAT?
BANG...
A THIEF?!
WAS ANY-THING STOLEN?
AM I OKAY?
GAME CON-SOLES... CHECK
BANK BOOK. CHECK

OH YEAH! WHERE'S WANKO?
HERE, WANKO!
WHERE DID YOU GO?
ARGH!
WHERE DID THAT STUPID DOG GO?
WOOF!
WOOF!
WOOF!
CLACK!
WANKO?
プル SHIVER
プル SHIVER
プル SHIVER

I'M REALLY TIRED, SO DON'T ADD TO MY WORRIES!
PANT
PANT
SO THAT'S WHERE YOU WERE
SWOOP!
COME ON. LET'S GO BACK INSIDE.
FWOOP!

SWOOP!
WHAT THE HECK?!
WHA...
A-ARE YOU REALLY WANKO?
THAT'S WHAT I TOLD YOU!
IT'S COLD OUT, SO DON'T PUT ME OUT-SIDE!
...

TH-THE DOG IS A HIGH SCHOOL GIRL IN A MINI-SKIRT?!
N-NO WAY...
A DOG CAN'T LOOK LIKE A GIRL...
I MUST JUST BE IN SHOCK FROM GETTING DUMPED... THAT MUST BE IT.
CALM DOWN. CALM DOWN.
IF I JUST THINK CLEARLY, I CAN...
HEY! MY FIGURE!
AARGH!
CLANK
CLUNK
CLUNK
DASH!!

STOP!
THE MUG I BOUGHT AT THE AMUSEMENT PARK!
SMASH!
MY GAME CONTROLLER!
CRUNCH!
PLEASE, STOP!
SPRING!
AAAAH!
RRRIP!
!
WAIT... THAT'S FROM ERIKA... MY MEMENTO...

SLIDE SLIDE
Y-YOU MEANIE!
AH...
S-SORRY. FOR YELLING.
ぱたぱた
ぱたぱた
ぱたぱた
ぱたぱた!

SHE TOTALLY HATES ME...
...
OH YEAH... THE GIRL AT THE PET SHOP SAID...
PUPPIES GET UNEASY WHEN THEY MOVE TO A NEW PLACE.
WHEN THAT HAPPENS, PLEASE GIVE HER SOME MILK TO CALM HER.
チラッ
...
MILK ...
GOT IT.

SHE LOOKS LIKE A HUMAN, SO LET'S GO WITH THIS.
GUG GUG
トク トク
HERE. DRINK UP.
W-WHY ARE YOU GIVING ME THIS NOW...
ムズ
SQUIRM
ムズ
SQUIRM
ピリ
TWITCH
DON'T WORRY ABOUT THAT. JUST TAKE IT.
IF YOU SAY SO...
そ～っ
SNEAK
ゴク
GULP

...
GULP
ゴクッ
BADUMP
ドキ
BADUMP
ドキ
IT'S GOOD AND SWEET!

WHERE ARE YOU GOING?
TO SLEEP.
WHAT A DAY...
!
BOOT
NAKASAKA-SAN, COULD YOU PLEASE QUIET DOWN?
THUMP
THUMP
S-SORRY!
モゴ
モゴ
PANT
NO... NO MORE...
STOP! STOP IT! BE QUIET!
IT'S SWEET AND GOOD!
ピヨ
ピヨピヨピヨピヨ
ピヨピヨ
ポ
BUSH

TOMOR-
ROW...
IT WAS ALL A BAD DREAM ...
YEAH... THE THING WITH ERIKA MUST HAVE ALL BEEN A MISUNDER-STANDING...
TOMORROW EVERYTHING WILL GO BACK TO NORMAL...
DAMN IT...
SO COLD ...
THE BED IS...
WIGGLE
モゾ
WIGGLE
モゾ

Pop!
ぴょこ
ACK!
YOU IDIOT! WHAT ARE YOU DOING!
ふぁぁぁ〜っ
I'M SLEEPY, SO I'M GOING TO BED!
OR DID YOU WANT TO FOOL AROUND SOME MORE?
ゴクッ
GULP
N-NO, I UH...
HM?

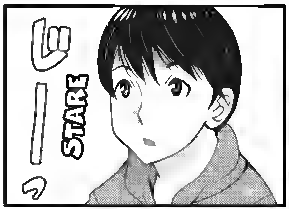
SMOOZE
SMOOZE
BADUMP!
S-SO CUTE!
...SHE'S A DOG, YOU IDIOT!
NO...RIGHT NOW SHE'S A GIRL, THOUGH.
SIGH

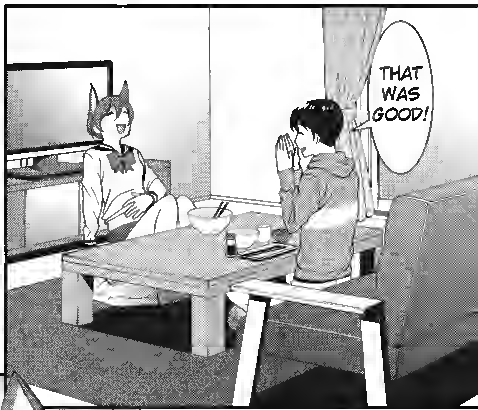
CAN I HANDLE...
...LIVING WITH WANKO...?

WAKE UP, KOU-CHAN.
HEY, KOU-ICHI...
M...
Man's Bestest Friend
WE PROMISED WE'D GO BUY YOU A WINTER JACKET TODAY, DIDN'T WE?
CHAPTERRIER 3: SHE LOVES YOU
HIROYUKI TAMAKOSHI
TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

ERIKA ...?
WHY RE YOU HERE?
STILL ONLY HALF-AWAKE?
SLEEPY-HEAD!
PHEW... BREAKING UP WITH ERIKA WAS ALL A DREAM...
HEY, ERIKA ...
ERIKA'S RIGHT HERE...
DON'T LICK SO MUCH...
HEY!
GACK!
LICK LICK LICK

WA-WANKO!
THAT'S ME.
HUH? MY FACE IS ALL STICKY.
IS THIS ...
DID I JUST HAVE MY FACE LICKED ALL OVER BY A HIGH SCHOOL GIRL?!
PANT
HEY! IS IT BREAK-FAST YET? I'M HUNGRY
BUT SHE'S A DOG ON THE INSIDE ..
AHH, I DON'T KNOW HOW I SHOULD FEEL ABOUT THIS.
FINE .. I'LL GET YOU SOME-THING RIGHT NOW.
PANT
PANT


レーっ
START


THAT WAS GOOD!

HM?
WHAT?

"キュー"
SQUEEZE

H-HEY...
THEY'RE SO FLUFFY!
THESE ARE DOG EARS, HUH

A DOG THAT LOOKS LIKE A HIGH SCHOOL GIRL...
PSHHH
S-SORRY...
DON'T TOUCH THEM!
RUSH
SWEAT
!
IF I TALK ABOUT THIS NO ONE IS GOING TO BELIEVE ME...
SNOOZE
SNOOZE

S-SO CUTE!
I GOT A NICE PICTURE...
HM?
CLICK!
OH YEAH!

M...
WHAT?
CLICK
CLICK
CLICK
A DOG ?!
A DOG?
ALL OF THEM...
A DOG AFTER ALL!
SO SHE'S ...

WOW! WHAT ARE THESE?
IS THAT ME?
HM?
WATCHA LOOK-ING AT?
AWE-SOME! HOW CAN I BE IN THERE?
ARE YOU A WIZARD, KOUICHI?
SNORK!
WOW!
SEE! I'VE GOT ONE HERE, TOO!
!
AND THAT'S NOT ALL!

NICE FUR!
THAT IS SO COOL!
WOW!
LOOK! YOU'RE IN THE COMPUTER, TOO!
YOU'RE SO EASILY AMUSED!
THERE'S TONS OF "ME!"
OK! NEXT I'M GONNA SEND IT TO THE TV!
DOES THIS MEAN SHE WANTS TO GET BACK TOGETHER?
A TEXT FROM ERIKA?
WHA?!
3:45
ERIKA IWATA
Message

ERIKA IWA
I'm sorry for forcing the breakup on you last night, but I think this is best for both of us. Please get rid of any things I've left behind at your place.
I GOT ALL EXCITED, ASSUMING EVERYTHING WAS GONNA GO MY WAY...
I SHOULD HAVE GOTTEN MY REALITY CHECK YESTERDAY ...
I AM SO HOPELESS ...
IP
POW!

OW!
WHAP!
WHAP!
STOP THAT, WANKO. THAT HURTS.
POW!
POW!
OW!
YOU'RE STARTING TO MAKE ME MAD!
SWING!
HEY...
DASH!
WAIT!
WANKO!

YOU'RE NOT GETTING AWAY!
THAT'S A DEAD END!
AH!
WHOO
I'LL GET YOU!
SQUEEZE
EEK!
ROLL

COUGH COUGH
A-ARE YOU OKAY, WANKO?
ACK!
DONK!
SNERK!
LOOK AT YOU! YOU'RE COVERED IN FLOUR!
AHAHA!

YOU FINALLY SMILED!
HUH?
WAS SHE...
EW!
... TRYING TO CHEER ME UP?

THANKS, WANKO.
!
TOUCH
TOUCH
I DON'T KNOW WHY SHE LOOKS LIKE A HIGH SCHOOL GIRL,
HEY, WHAT'S THAT?
DO IT SOME MORE!
BUT SHE HELPS ME TAKE MY MIND OFF THINGS...

MAYBE I COULD TRY LIVING WITH HER FOR A LITTLE WHILE...
OKAY, LET'S CLEAN UP.
!?
WHAT HAPPENED TO MY ROOM.
HUGE MESS
I TAKE THAT BACK.
WHY DO I HAVE TO SPEND MY WEEKEND DOING THIS?
IS THERE FOOD YET?
I'M UNSURE OF OUR FUTURE ...

CHAPTERRIER 4: WE CAN WORK IT OUT

Man's Bestest Friend

TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
ADAPTATION BY: MIKA ANAMI
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

ゆさ
ゆさ
ゆさ
ゆさ
キャハハ
キャハハ
キャハハ
キャハハ
WHAT'RE YOU LOOKING AT, WANKO?
GOT THE OUT-DOORS ON YOUR MIND?
YEP! I DO!
COME TO THINK OF IT, YOU HAVEN'T GONE OUT ONCE ..SINCE YOU FIRST GOT HERE.
WELL, THE WEATHER'S GOOD, SO WHY DON'T WE GO FOR A WALK?
REAL-LY?
FOR REAL?

BOING!
YEAH!
I'M SO HAPPY!
I LOVE YOU, KOUICHI!
Y-YOU SILLY! GET OFF ME!
?
DARN. IF THIS KEEPS UP I MIGHT EVENTUALLY DO SOMETHING I'D REGRET.

BUT WAIT A SECOND. ISN'T IT A REALLY BAD IDEA TO WALK AROUND ON A SUNDAY AFTERNOON...
WITH A GIRL IN A SCHOOL UNIFORM?
COME ON! LET'S GO!
AH- WAIT- WANKO ...
TAP
WHAT!
ハア
ハア
OH YEAH! SHE'S A DOG!
WHEN SHE LEAVES MY ROOM SHE TURNS BACK INTO A DOG... HOW MYSTERIOUS.
COME ON. STAY STILL.
I'LL PUT A COLLAR ON YOU.

DON'T MOVE... STAY STILL...
I-I'M NOT GOOD AT HANDLING DOGS, THOUGH...
?
ULP!
TUG
DASH
ALL RIGHT! LET'S GO!
ACK! SHE'S TUG-GING ME ALONG!
SHE'S SO SMALL... BUT SHE'S STRONGER THAN SHE LOOKS!
OW!
BA
NG!
AH-WAIT!
I CAN'T GO THR-OUGH THERE!

RUSTLE
WHERE ARE YOU GOING!
RUSTLE
PANT
PANT
CAN'T WE WALK SOME-WHERE NORMAL?
PANT
PANT
HM?
STOP!
COME WITH ME!
COME ON!
...
WHY'D YOU STOP SO SUD-DENLY?

PFT.
AHAHAHA
HMPH!
YOU LOOK LIKE THE UGLIEST DOG!
I-I'M SORRY, WANKO. DON'T BITE MY SHOE!
ARE YOU AFRAID OF THAT DRAIN?
WHINE!
HUH SO DOGS ARE SCARED OF STUFF LIKE THIS.

WHINE!
WHINE!
ERK...
GUESS I DON'T HAVE A CHOICE
I DON'T LIKE IT, BUT I'LL SUCK IT UP!
TREMBLE
TREMBLE
!?
MOMMY! THAT MAN'S SHAKING!
WHY IS THAT MAN POSING LIKE HIS DOG?
THEY'RE LIKE TWINSIES!
DOG WALKING IS HARDER THAN I THOUGHT IT WOULD BE!
EEK! SO CUTE!
CAN I PET IT?
G-GO AHEAD
HUH... AH...
BLUSH

WOW! IT'S SO SOFT AND FUZZY!
IT'S SO CUTE!
YOU'RE A PLAY-FUL LITTLE THING!
CUTE, ISN'T IT?
IT'S A PUPPY!
WOW!
GOOD JOB, WANKO!
IT MAKES ME FEEL WARM AND FUZZY INSIDE!
THAT DOG IS SOOO CUTE!

HM?
OH! YOU'RE THAT CUSTOMER!
IT FEELS LIKE IT'S ME THEY'RE MAKING A FUSS OVER!
EVEN THOUGH EVERYONE IS LOOKING AT WANKO...
HI!
AH... ER...
UM...
I INTRODUCED YOU TO THAT PUPPY AT THE PET SHOP
I'M RIO SUZUKI.
AH! FROM THE PET SHOP!
I-I'M KOUICHI NAKASAKA.
PANT
PANT
PANT

SO YOU'RE IN THE NEIGH-BOR-HOOD.
Y-YES.
I'M GLAD YOU GOT A GOOD OWNER!
GLANCE
I-I'M NOT THAT GOOD ...
TWITCH
WERE YOU OUT JOG-GING?
YEAH ...
I DO IT A LITTLE... ALONG WITH MY DIET.

R-REALLY...
MARCH!
WHAT'S WRONG...
B-BE QUIET, WANKO!
STOP BARKING!
OH NO... SHE DOESN'T LISTEN AT ALL.
IF SHE GETS EXCITED, SCRATCH BEHIND HER EARS AND THE BACK OF HER NECK AND SHE'LL CALM RIGHT DOWN.
HUH?

THAT'S A GOOD GIRL!
LET'S GET YOU TRAINED NICE AND SMART!
なでて STROKE
なでて STROKE
HNNNN!
HNNNN!
フー PHEW!
フー PHEW!
WOW! AND SHE WAS BARKING LIKE CRAZY BEFORE.
PETTING A DOG LIKE THAT REMINDS THEM OF THEIR MOTHER'S LICKING. IT RELAXES THEM.
YOU TRY PETTING HER, TOO, NAKA-SAKA-SAN.
O-OKAY...
HNNNN!
なでて STROKE
なでて STROKE

SHE REALLY DOES CHEER UP RIGHT AWAY!
GRRRR!
WELL, I'LL BE GOING NOW!
PLEASE COME TO THE SHOP AGAIN!
YEAH!
SHE'S NICE... AND REALLY CUTE...
GOING FOR A WALK IS FUN!

BARK!
PLOD
PLOD
TWITCH
WOW, WANKO!
THREAT-ENING A DOG THAT BIG!
WHAT HAPPENED? BEFORE WE WENT FOR A WALK YOU WERE REALLY PEPPY.
SULK

ARE YOU MAD ABOUT SOME-THING?
I DUNNO.
Pfuiii
WELL THEN, SHALL I SCRATCH BEHIND YOUR EARS?
THAT'LL CHEER YOU UP, WON'T IT?
TWITCH
DON'T RUN AWAY! I KNOW YOU LOVE IT!
STOP IT!
LEAVE ME ALONE! POOPY HEAD!

THIS IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS ARE THE PRODUCTS OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY.

TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
ADAPTATION BY: MIKA AHAMI
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

ALRIGHT, WANKO! YOU GOTTA LISTEN WHEN I SAY THIS...
I'M GOING TO WORK NOW, SO YOU STAY PUT QUIETLY AT HOME!
GOT IT!
WHAT-EVER YOU DO, JUST DON'T BREAK THIS FIGURE!
IT'S A PRECIOUS MEMENTO THAT ERIKA GOT ME ON A TRIP TO THE STATES.
I KNOW!
STRETCH
R-REALLY. WELL, I'M GOING, SO PLEASE TAKE CARE!
OKAY!

I HOPE SHE'LL BE OKAY . LEFT ALONE FOR THAT LONG...
CLACK
ガチャ
WH-WHAT?
わくわくTHRILL
HM?
COME ON! LET'S GO TO WORK!
わくTHRILL
SHE JUST DOESN'T GET IT...
わくTHRILL
I HAVE TO GO TO WORK ALONE.
YOU STAY AT HOME ...
WHAT! YOU NEVER TOLD ME THAT!
I TOLD YOU... FOUR TIMES ...

IF YOU LEAVE ME ALL ALONE, WHAT DO I DO IF I GET LONELY?
I WON'T KNOW WHAT TO DO!
TAP
JUST ... FIGURE IT OUT
WHAT!
DARN! IT'S GETTING LATE!
SEE YOU LATER!
AH! KOU-ICHI ...
STEP STEP
!
I HOPE SHE'S OKAY BY HER-SELF...
I DON'T FEEL GOOD ABOUT THIS AT ALL...

MAN! HE LEFT!
SWING
WELL ... WHAT DO I DO.
OKAY! WHILE KOU-ICHI IS GONE ...
I'LL KEEP THE HOUSE SAFE!
ALL CLEAR OVER HERE.
MY CUSH-ION: ALL CLEAR!
THE HALLWAY IS OK, TOO!

STAY-ING AT HOME IS THIRSTY WORK!
HM? KOUICHI ALWAYS GETS WATER OUT OF HERE, DOESN'T HE...
TWIST
SPURT
SQUEEZE

MAN! I'M SOAKED!
MERG! I'M SO BORED!
ROLL
ゴロ
ROLL
ゴロ
COME BACK, KOU-ICHI!
...

WHAT IF KOUICHI NEVER COMES BACK...
WOOF ワン
WOOF ワン
ワン
I'M SCARED!
KOUICHI ...
COME BACK SOON ...
HM?
COO!
COO!
WHAT ARE YOU DOING?
ARE YOU ALONE, TOO? JUST LIKE ME...
COO!

WILL YOU COME IN? LET'S PLAY!
ガラ
RATTLE
HEY! THAT WAS A LITTLE BIT ROUGH!
!?
バサ
RUSTLE
クルッ
COO!
クルッ
COO!

DON'T BREAK THAT FIGURE!
JUST...
OH NO!
ACK!
BAP!
H-HEY YOU... YOU CAN'T SIT THERE...
OKAY? MOVE AWAY SLOWLY..
J-JUST DON'T BREAK IT!
WH-WHAT DO I DO...
GR
ACK!
MAYBE I CAN STICK IT ON...
SQUISH
H-HIS NECK!

SQUEEZE!!
JUMP!
PIGEON!
TRIANGLE
THIS IS YOUR FAULT ...
TRIANGLE
!?

SN
IT'S YOUR FAULT KOUICHI'S TREASURE IS IN PIECES!
I'M GONNA MAKE YOU PAY FOR THIS!
SQUEEZE
I WON'T LET YOU GET AWAY!
HOP
HOP
WAIT!
RUSTLE
SLIDE
EEEEEK!

WAIT A SECOND...
WHAT DO I DO...
WHAT DO I DO...
FURIOUS
K-KOUICHI'S GONNA FLIP...
NO... HE MIGHT EVEN BEAT ME
...
IT'S NOT MY FAULT, IS IT! IT'S ALL HIS FAULT!
YEAH... YOUR PRESENCE HERE IS PROOF!
SO I WON'T TRY TO CATCH YOU ANY MORE...
LET'S JUST STAY TOGETHER UNTIL KOUICHI COMES BACK.
AND THEN YOU CAN APOLOGIZE...
DON'T WORRY. I'LL APOLOGIZE TOO.
I'M SURE KOUICHI WILL UNDERSTAND!

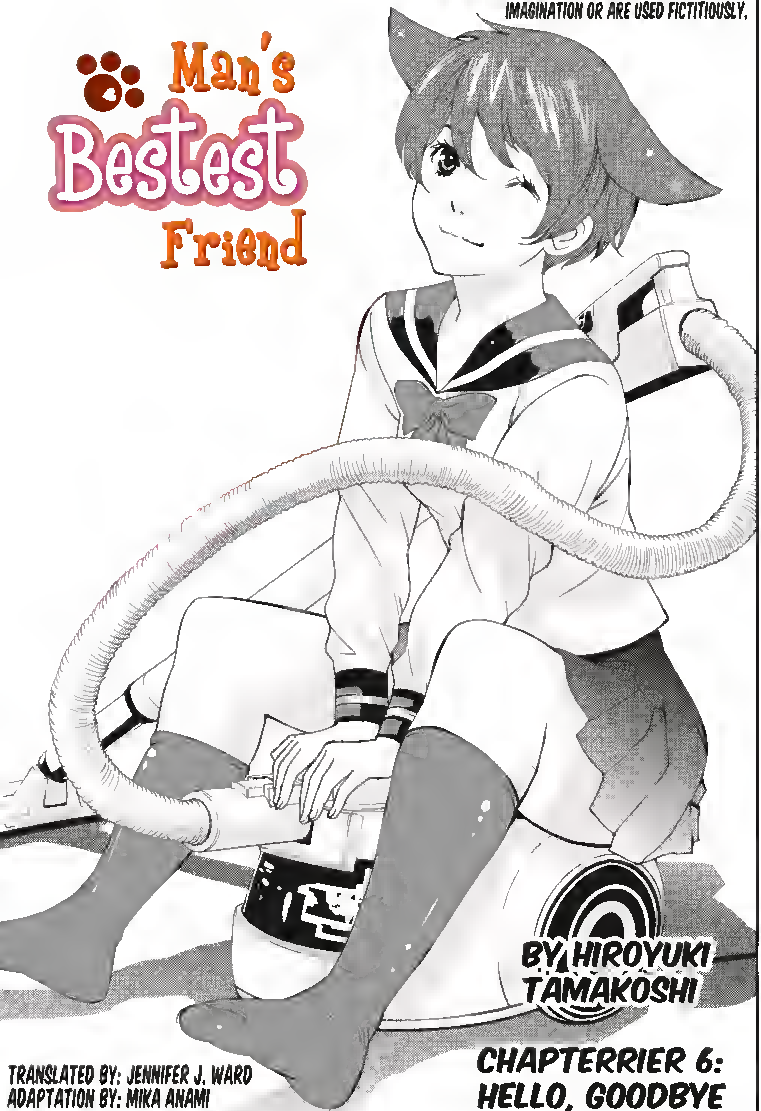
FLAP
パタ
パタ
FLAP
...
WHAT DO I DO...
... WITH ALL THIS?

STEP STEP
OH NO... I'M LATE!
JOG
I'M KEEPING WANKO WAITING ...
ARE YOU OKAY, WANKO?
CLACK
WELCOME HOME, KOUICHI!
YOU DID A GOOD JOB STAYING AT HOME.
YOU GET THE SPECIAL DOG FOOD FOR DINNER TONIGHT!
YAY!
THE PLACE IS SO CLEAN...

HM? BUT THE FIGURES THAT WERE THERE ARE GONE...
HUH?
THERE ISN'T ANY-THING OVER HERE...
DO YOU KNOW WHERE THEY WENT, WANKO?
WANKO!
N-NO, THIS IS...
クルッー
COO! COO!
THE PIG-EON!
THE PIG-EON DID IT!
IT'S TIME FOR YOUR PUNISH-MENT!
N-NOT THE EARS!
AH...

THIS IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS ARE THE PRODUCTS OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY.

Man's Bestest Friend



BY: HIROYUKI TAMAKOSHI

CHAPTERRIER 6: HELLO, GOODBYE

TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
ADAPTATION BY: MIKA ANAMI
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

ARGH!
WANKO! DID YOU DO THIS!?
WHAT IS THIS MOUNTAIN OF TISSUES!
PUNCH
I DUNNO...
YOU'RE THE ONLY ONE WHO WOULD DO THIS!
D-DO YOU HAVE PROOF?
PROOF?
OF COURSE NOT...

SO DON'T GO SCOLDING ME FOR IT, THEN!
WHAT'S WITH THAT ATTI-TUDE!
YOU'VE REALLY MADE ME MAD! YOU'RE GONNA GET A PUNISH-MENT!
...BUT HOW SHOULD I GET MAD AT A DOG?
DO I HAVE TO BEAT HER?
BEATING YOUR DOG WHEN YOU ARE ANGRY WILL CONVERSELY, CAUSE THE DOG TO BITE AS IT TRIES TO DEFEND ITSELF. THIS WILL CAUSE A BREAK-DOWN IN THE MASTER-PET RELATIONSHIP
AH... SO NO BEAT-ING.
WOOF
WOOF
OH, YEAH... RIO-SAN SAID BEFORE...
WHEN YOU'RE ANGRY WITH YOUR PUPPY, YOU SHOULD MAKE A LOUD NOISE.
YOU COULD PUT SOME KEYS IN A CAN AND THROW IT, FOR EXAMPLE.
THAT'S IT!

SNAP
HOW'S THIS, WANKO!
CLANK
HUH?
ERK...
SO THIS WON'T WORK..
WHAT'S THIS? SOME KIND OF GAME?
IS WANKO EVEN AFRAID OF ANY-THING?
CLANK
CLANK
CLANK

I NEED TO FIND OUT SO I CAN DISCIPLINE THIS PRINCESS!
TOSS
SHE'S GONNA TAKE THIS ROOM APART...
DON'T NEED IT ANYMORE
DELIVERY!
ピンポーン
COMING!
STAMP HERE, PLEASE
?
IT'S HERE!
WHAT'S THAT? A NEW FRIEND?
NO, THIS IS MY SAVIOR! IT'LL CLEAN THE ROOM YOU'VE DIRTIED UP!
A SUPER CYCLONE VACUUM CLEANER!

IT ATE UP ALL MY WINTER BONUS, BUT NOW, FINALLY, I CAN CLEAN EVERY-THING!
STROKE
STROKE
LET'S TURN IT ON RIGHT AWAY!
CLICK
WOW! THIS FEELS GREAT!
HOOONK
CY-CLONES ARE LEGIT!
SQUEE
HOOONK
YELP
HOOONK
HOOONK
HOOONK
DASH
HUH?
HOOONK
WHAT'S WRONG, WANKO?
HOOONK
SOB...

THIS LITTLE GUY IS SUPER LOUD!
WHAT ARE YOU DOING?
HUH?
YAH!
YAH!
I DON'T LIKE HIM!
HAH! WANKO, ARE YOU AFRAID OF VACUUM CLEANERS?
I- I'M NOT SCARED!
POUT
OH, REA-LLY?
ON

TAKE THAT!
AHHH!
HONK
HOOONK
SQUEEE
WHAT IS THIS?
IT'S SUCK-ING ME IN!
HONK HONK
NOM
AHAHAHA!
MURG!

AH! HOW DARE YOU BITE MY CY-CLONE!
DASH
I WON'T LET YOU GET AWAY!
HOLD
HOLD
EEK! GET AWAY FROM ME!
AH!
STRETCH
!?
HE CAN ONLY MOVE THAT FAR!
SMIRK
S-SO WHAT?
SO THE CORD ONLY GOES THIS FAR, HUH.
HM?

IS THAT ALL YOU'VE GOT?
YOU CAN'T EVEN LAY ONE FINGER ON WANKO-SAMA!
ふぉふぉふぉ!
ガコッ
CA-CHACK
ガチャ
ナデナデ
CLANK
!
AARGH!!
HOOONK
HOOONK

THIS CYCLONE CAN DETACH TO BECOME A CORD-LESS!
HONK
HONK
WH-WHAT IS THAT...
WELL THEN... WHAT SHOULD I SUCK UP NEXT...
AND LET'S PUT IT ON TURBO!
FULL PO-WER!
HOUUR
HOUUR
MERQH!
ERP ...

AH!
HA! GOT YOU!
SQUISHY
WOW! WANKO'S STOMACH IS SO SOFT!
AH- HEY, DON'T SQUIRM OR I'LL...
LET GO!
LET ME GO!
FLAIL
LET GO!
WHOOP

GAH...
SMACK
SMACK
DONK
YOU OKAY, KOU-ICHI?
AH...
EEK!
YOU ARE WIDE OPEN!
FWOOP
HOOONK
HOOONK
AH!

YAARGH!
WHAT'S WRONG?
HUH?
RATTA
RATTA

FWBL
AM
WH-WHAT HAP-PENED ...
COUGH
DID THE DOG HAIR CLOG IT?
COUGH
...
THE ROOM IS EVEN DIRTIER THAN BEFORE I CLEANED IT...
I BOUGHT THE CYCLONE FOR THIS...
BUT IT'S ALL COME TO NAUGHT !
HERE, WANKO. HELP ME CLEAN
PUT IN THE TRASH
OKAY !

SURE.
I'LL LEAVE THE TRASH HERE, 'KAY, KOUICHI?
MAYBE I WENT A LITTLE TOO FAR TRYING TO DISCIPLINE HER...
GO AWAY!
SHOO
GO AWAY!
SHOO

BUT MAYBE THAT'S WHY SHE'S SERIOUSLY CLEANING NOW...
WANKO!
WANKO'S WORST ENEMY.
THE CYCLONE VACUUM CLEANER.
NO! I HATE HIM!

THIS IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS ARE THE PRODUCTS OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY.

Man's Bestest Friend

BY HIROYUKI TAMAKOSHI

CHAPTERRIER 7: YELLOW SUBMARINE

TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
ADAPTATION BY: MIKA ANAMI
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

(500) Days of Winter
WE LIVE IN SUCH A CRUEL WORLD!
WHO NEEDS LOVE, ANYWAY!?
SOB... ERIKA LOVED THIS ROMANTIC MOVIE...
SNEEZE
SNEEZE
YOU ALWAYS WANT SOMEONE TO CUDDLE AROUND THIS TIME OF YEAR...
ERIKA ALWAYS USED TO BE THERE TO WARM ME UP...
I LOVE YOUR HANDS. . THEY'RE SO WARM.
HEY, KOU-ICHI! LET'S PLAY!
WHACK
LET'S PLAY!!

D-DIM-BULB! I THOUGHT I WAS GOING TO DIE CHOKING ON AN ORANGE!
BUT I'M BORED AND YOU WERE ZONING OUT!
COUGH COUGH
HM?
SNIFF SNIFF
DOESN'T SOME-THING SMELL DUSTY?
HM?
DOES IT?
IT'S COMING FROM OVER HERE..?
YOU'RE ACTING LIKE A DOG!
SNIFF
AHAHA
SNIFF
HM?
WANKO! THE SMELL'S COMING FROM YOU!
NO WAY!
THINKING ABOUT IT, YOU HAVEN'T HAD A BATH ONCE SINCE YOU GOT HERE...
I NEED TO STICK YOU IN THE BATH...
WHAT'S A BATH?

COME ON! OVER HERE, WANKO.
...
THIS IS THE BATH!
HM?
...
I'VE GOT A BAD FEEL-ING ABOUT THIS...
IT'S FINE, IT'S FINE!
SEE? WHEN YOU TURN THIS...
WHAT'S WRONG?
ALL THAT COMES OUT IS HOT WATER!
!
PUNCH!
BSHWA

I-IT'S SCARY!
I'M NOT GOING IN! NO WAY, JOSE!
WHAT?
WHAT SHOULD I DO... I CAN'T JUST DRAG HER IN...
OKAY. I'LL HELP, THEN.
!
THEN IT WON'T BE SCARY, RIGHT?
WELL... IF YOU'RE WITH ME, I GUESS...
HOW DO YOU GET IN?
FIRST, YOU TAKE OFF YOUR CLOTHES...
CLOTHES?
THIS STUFF.
BUT BEFORE YOU DO THAT, I HAVE TO LOOK SOMETHING UP REAL QUICK.
JUST A SECOND...

HOW TO WASH YOUR DOG
HMM ...
SO THIS IS HOW YOU GET A DOG IN THE BATH.
KOU-ICHI.
YEAH ?
IS THIS FINE?
スッ
SLIDE
ピチョ
Drip
ガバッ
MARCH
Y-YOU IDIOT! PUT ON A TOWEL, QUICK!
I JUST TOOK STUFF OFF.
WHY DO I HAVE TO PUT MORE ON?

COME ON... YOU'RE MAKING THIS HARD FOR ME!
IT'S WEIRD!
CALM DOWN! SHE'S JUST A DOG!
I NEED TO MAKE SURE I DON'T DO ANY-THING STUPID TO A DOG!
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
HM?
OKAY. LET'S WASH YOU.
SHHHH
SHHHH
SO THE WATER SHOULD BE LUKE-WARM...
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE

TREMBLE
TREMBLE
O-OKAY...
I'M GONNA SPRAY YOU, OKAY?
YOU DON'T HAVE TO HIDE IN THE CORNER.
HAHAHA
SO I'M SUPPOSED TO SPRAY PARTS FURTHEST FROM THE HEART FIRST...
SPRAY
TWITCH
EEK!
YEAH...
IT FEELS WEIRD...
WAS THAT OKAY? NOT TOO HOT?

OKAY, NOW I'M GONNA SHAMPOO YOU.
IT FEELS NICE AND WARM, DOESN'T IT?
YEAH.
I'VE GOT TO WASH YOUR NECK, TOO.
TWITCH
MMM...

THIS FEELS KINDA NICE!
HEH HEH.
THERE, IT'S MOUNT FUJI!
OH, YEAH... ERIKA USED TO PLAY IN THE BATH LIKE THAT...
LOOK, IT'S AN ICE CREAM CONE!
THOUGH IT'S WANKO WITH ME NOW...
DO ANOTHER! DO AN-OTHER!

I FEEL WARM AND FUZZY INSIDE...
WHEN I NOTICE THAT I'M NOT ALONE...
ERIKA HAD BIG BREASTS ...
JIGGLE
YOU'RE LOOKING AT MY CHEST AGAIN, KOU-ICHI!
BUT STILL, THINK-ING BACK...
JIGGLE
HM !?
WANKO'S MIGHT BE BIGGER THAN I THOUGHT...
THE BUB-BLES ARE DRIP-PING.
SIZE B... OR MAYBE EVEN C?

SQUISH
ACK!
H-HER BOOBS ARE ALL SQUISHED!
BADUMP
BADUMP
...BUT I CAN'T LOOK AT THIS!
DON'T LOOK. DON'T LOOK.
SQUISH
!?
IT GOT IN MY EYES!
OW!
LEAD
HUH !?

IT HURTS!
ええぇ!
ドキン
BADUMP
NO, WANKO!
CO-COVER YOUR-SELF!
FSH
EE-
EEK...

THE SHOWER IS SCARY!
SQUEEZE
HEY!
SQUEEZE
SLIP
SPLONK
WAGH!
WAAAGH!

EEK! I FORGOT TO TURN ON THE BATH!*
SHIVER
THIS IS COLD WATER!
SHIVER
SHIVER
AH-CHOO!
*MOST JAPANESE BATHS YOU HAVE TO TURN ON AND HEAT UP FOR A FEW MINUTES BEFORE YOU CAN USE IT.
UGH... I'M SO COLD...
I'VE TOTALLY CAUGHT A COLD...
SHIVER
SHIVER
SHIVER
SHIVER
I SMELL NICE!
ITEM
ITEM
KOU-ICHI. THE SHOWER IS SCARY.
BUT I LOVE BEING WASHED!
R-REALLY...

I'LL WASH YOU NEXT TIME.
I CAUGHT A COLD, BUT...
AH-CHOO
AH-CHOO
ICKY!
I FEEL A LITTLE WARM AND FUZZY INSIDE, SO OH WELL!

TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
ADAPTATION BY: MIKA ANAMI
-YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

THIS IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS ARE THE PRODUCTS OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY.

BY HIROYUKI TAMAKOSHI

CHAPTERRIER 8: GOLDEN SLUMBERS

Man's Bestest Friend

YOU'RE GOING TO WORK TODAY, TOO!?
I'LL MAKE IT UP TO YOU BY TAKING YOU TO A DOG PARK WHERE THERE'S LOTS OF OTHER DOGS TO-MORROW..
AND I'M STAYING HOME?
BUT YOU WENT YES-TERDAY, AND THE DAY BEFORE THAT, AND BEFORE THAT..
A DOG PARK ...
IT SOUNDS FUN!
IT'S A PROMISE! WE'RE GOING FOR SURE!
SURE. SO STICK IT OUT AND STAY AT HOME!

ROGER!
DING
CHUCKLE
*IN JAP. V. WOMEN GIVE MEN CHOCOLATES ON VALENTINE'S DAY. GIRI, OR "OBLIGATORY" CHOCOLATE IS CHOCOLATE YOU GIVE TO CO-WORKERS AND OTHERS YOU AREN'T CLOSE TO.
IT'S BECAUSE I HAVEN'T BEEN GIVING HER MUCH ATTENTION LATELY.
I NEED TO PLAY WITH HER LOTS ON THE WEEKENDS, AT LEAST...
HAPPY VALENTINE'S!
CHARITY CHOCOLATES
OBLIGATORY, OF COURSE
HUH?
AH, NAKASAKA-SAN. WE GATHERED ALL THE CHOCOLATE OVER THERE, SO TAKE SOME IF YOU WANT.

OH, YEAH TODAY IS VALENTINE'S...
LAST YEAR I GOT HEARTFELT, HANDMADE CHOCOLATES FROM ERIKA...
I MADE THEM EXTRA SWEET AND NICE, JUST HOW YOU LIKE THEM, KOU-ICHI!
FWOO
LOOKS LIKE COLD WIND WILL BLAST OVER MY VALENTINE'S THIS YEAR...
NAKASAKA! STOP ZONING OUT AND TAKE CARE OF THE CUSTOMERS!
SMACK
Y-YES, SIR!
UM... WHAT KIND OF CAR MIGHT YOU BE LOOKING FOR?
AH!

RIO-SAN!
NAKA-SAKA-SAN!?
SO YOU WERE WORK-ING HERE!
YES ...
WE KEEP BUMPING INTO EACH OTHER... LIKE WHEN YOU WERE JOGG-ING...
IT KINDA FEELS LIKE DES-TINY!
WH... I...
ドキン
Bounce

D-DID YOU COME HERE LOOKING FOR A CAR, RIO-SAN?
YES. I GOT A CATALOGUE OF THE CARS WE USE AT WORK FROM MY BOSS. HE ASKED ME TO COME DOWN HERE.
TEEHEE
I DON'T HAVE A LICENSE!
WHAT ...
REALLY ...
SO WILL IT BE USED FOR CARRYING PETS?
HUH?
...
THIS ONE'S RATHER POPULAR FOR THAT ...
I'LL COME VISIT TOMORROW TO EXPLAIN.
REALLY? THANK YOU SO MUCH!
WELL THEN, AS THANKS...
PLEASE LET ME BUY YOU LUNCH!

BADUMP
WHAT?
LUNCH!?
I-IF IT'S A BOTHER...
NO, NOT AT ALL...
OH YEAH, AND WHEN WE MEET...
I... I HAVE SOME-THING I'D LIKE TO GIVE YOU!
O-OH...
BADUMP
BADUMP
MIGHT THIS BE...
DES-TINY!

I'M HOME!
I DID MY JOB STAYING HOME TODAY!
UH...
SO TAKE ME TO THE DOG PARK TOMORROW, OK?
S-SORRY... IT LOOKS LIKE...
I'LL HAVE TO WORK TOMORROW...
WHAT! NO!
THAT'S NOT WHAT YOU PROMISED!
IT'S NOT MY FAULT...
!
WH-WHAT...?
SNIFF
SNIFF
...
YOU SMELL LIKE THAT WOMAN.

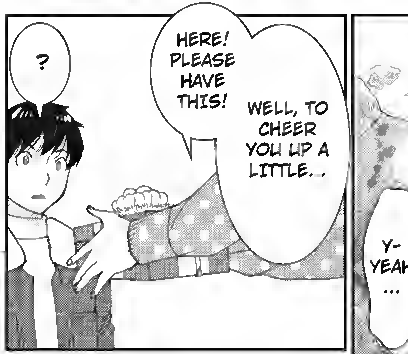
WH-WHAT WOMAN?
THE LADY AT THE PET SHOP WITH THE JIGGLY BUTT!
TH-THAT'S ... UM... FOR WORK ...
WELL, TECHNICALLY IT'S HALF FOR WORK ...
SHOCK
YOU'RE MEAN, KOUICHI! YOU PROMISED!
YOU LIAR!
ERK
LIAR!
LIAR!
LIAR!!
SH... SHU ...
!?
SHUT UP! I HAVE A RIGHT TO BE HAPPY!

AH ...!
...
RUSTLE
!
I HATE YOU, KOU-ICHI!
WA-WAN-KO ...
I THINK I SAID THAT A LITTLE TOO FORCE-FULLY...
I WISH YOU'D UNDERSTAND! I WANT TO HAVE A LOVE LIFE...

NO, THANK YOU, FOR GOING ALL THE WAY TO BUY ME LUNCH!
YOU REALLY HELPED ME OUT TODAY!
THIS PIZZA IS SO GOOD, AND IT'S ALL YOU CAN EAT!
YOUR EXPLANATION WAS GREAT AND THE BOSS IS HAPPY.
HA HA HA!
GIGGLE
I MIGHT HAVE TO GO RUNNING AGAIN!
FOR ME TO HAVE FUN WITHOUT HER.!!?
SECONDS, PLEASE!
IS IT REALLY OKAY...
ME, TOO.

I FEEL BAD ABOUT DOING THIS TO WANKO...
I'LL GO BUY HER SOME MILK ON THE WAY HOME..! IT'S HER FAVORITE
...
OH, YEAH! SO HOW'S YOUR GIRLFRIEND DOING, NAKASAKA-SAN?
NOM
もぐ
NOM
もぐ
HUH ?

WELL UM
ER WE BROKE UP
AH!
I-I'M SORRY! I SHOULDN'T HAVE ASKED.
N-NO, NOT AT ALL
...
ORZ
BOB
BOB


SO BOTH YOU AND WANKO-CHAN ARE FEELING DOWN?
Y-YEAH ...
WELL, TO CHEER YOU UP A LITTLE..
HERE! PLEASE HAVE THIS!
?

CHOCOLATE?
WHAT!?
YOU'RE ... GIVING THIS TO ME?
YES!
IT'S A DAY LATE, BUT IT'S MY HAND-MADE VALEN-TINE'S CHOCO-LATE!
TH-THANK YOU!
IS THIS WHAT SHE WANTED TO GIVE ME!?

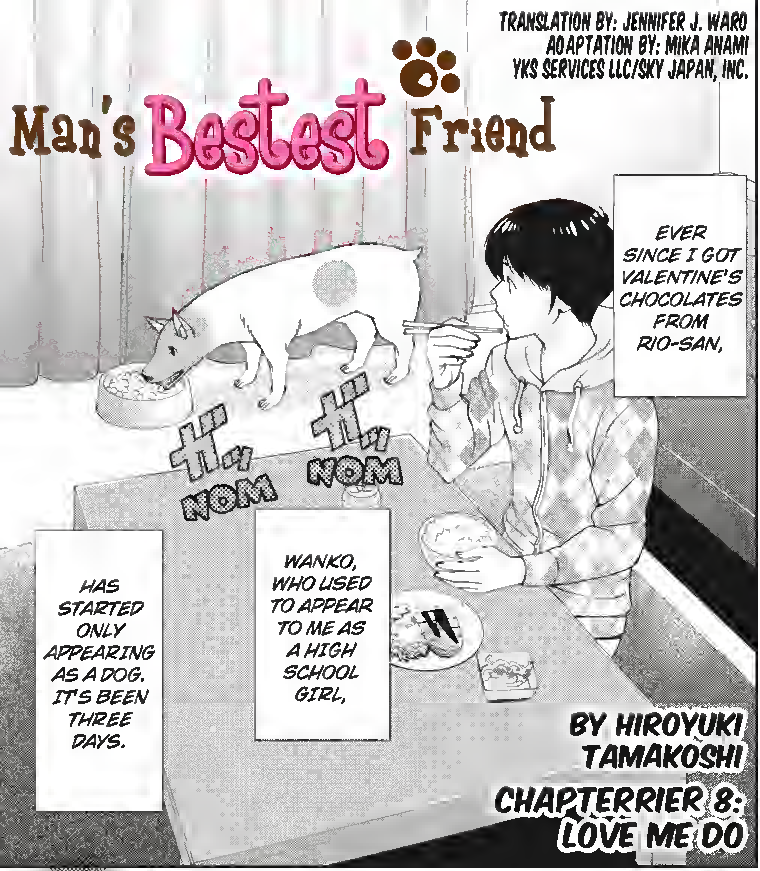
YOU'RE REALLY ATTRACTIVE, NAKASAKA-SAN.
I THINK YOU'LL FIND A NEW GIRLFRIEND RIGHT AWAY.
RIO-SAN!
D-DOES THIS MEAN...
...THAT SPRING HAS COME FOR ME ONCE MORE!?

QUACK
LOOK, WANKO!
IT'S CHOCO-LATE!
HAND-MADE CHOCO-LATE!
HM? WANKO?
CREAK
ARE YOU STILL SULK-ING?
WHERE DID YOU GO?
AH! WHAT WERE YOU DOING OVER THERE?
SQUEAK
SQUEAK
SEE! I BROUGHT YOU SOME MILK!
HM?

WHAT!?
WE'RE IN MY APART-MENT...
SO WHY ...!?
WANKO LOOKS LIKE A DOG!
HEY.. WHAT HAPPENED ... WHAT'S GOING ON!?

TRANSLATION BY: JENNIFER J. WARD
ADAPTATION BY: MIKA ANAMI
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

Man's Bestest Friend


EVER SINCE I GOT VALENTINE'S CHOCOLATES FROM RIO-SAN,
NOM
NOM
WANKO, WHO USED TO APPEAR TO ME AS A HIGH SCHOOL GIRL,
HAS STARTED ONLY APPEARING AS A DOG. IT'S BEEN THREE DAYS.

BY HIROYUKI TAMAKOSHI

CHAPTERRIER 8: LOVE ME DO

IS THAT TASTY, WANKO?
なでる
なでる
なでる
I WONDER IF SHE UNDERSTANDS WHAT I'M SAYING...
SHE'S ALWAYS REALLY LOUD AND ANNOYING AND CAUSING TROUBLE...
SLEDE
KOUICHI!
BUT HAVING HER DISAPPEAR SUDDENLY...
IT'S JUST WAY TOO LONELY...
SQUEEZE
THIS IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS ARE THE PRODUCTS OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY.

WHAT HAP-PENED, WANKO ...
ARE YOU NOT FEELING WELL?
COME ON, SAY SOME-THING!
WHINE
WHINE
IT'S NOT LIKE I CAN ASK ANYONE FOR HELP WITH THIS...
WHAT SHOULD I DO...
WAIT. RIO-SAN FROM THE PET SHOP MIGHT UNDER-STAND A LITTLE...
TO-MORROW I'LL TRY TAKING WANKO TO THE PET SHOP...

PETSHOP MOKO
WELCOME!
AH, NAKA-SAKA-SAN! AND WANKO-CHAN!
H-HI ...
HE-HEY, WANKO, CALM DOWN...
WOOF WOOF
WANKO-CHAN IS FULL OF ENERGY AS USUAL.
WHAT WERE YOU LOOK-ING FOR TODAY?
WELL, UM...
WANKO HAS BEEN ACTING WEIRD ...

BUT FOR THE LAST FEW DAYS, I HAVEN'T BEEN ABLE TO UNDER-STAND HER AT ALL...
I USED TO BE ABLE TO UNDER-STAND HOW WANKO WAS FEELING ...
NO... IT'S NOT THAT...
WHAT? IS SHE SICK?
SO DID YOU COME BECAUSE YOU THOUGHT THERE MIGHT BE SOMETHING WRONG WITH HER HEALTH?
YES ...
DO YOU THINK STUFF LIKE THAT COULD HAPPEN, ??
...
BECAUSE YOU WANTED A DOG?
NAKA-SAKA-SAN, DID YOU GET WANKO ...
HM?
IT COULD.

A PET IS A LIVING THING. SOMETIMES WHEN THINGS DON'T GO THE OWNER'S WAY,
THAT PERSON MAY HAVE A HARD TIME DEALING WITH IT.
WHAT... I...
WHEN THAT HAPPENS, THE OWNER THAT LOVES THEIR PET WILL BE FINE...
BUT THE OWNER THAT DOESN'T WON'T BE ABLE TO BARE THE STRESS.
UH...
AT THIS JOB, I SEE A LOT OF CASES LIKE THAT.
ワン! WOOF
ワン! WOOF
IT OFTEN JUST MAKES BOTH THE PET AND THE OWNER UNHAPPY.
...

!
NAKA-SAKA-SAN...
I- I SEE...
IF YOU'D LIKE, I COULD INTRODUCE YOU TO A DOG FOSTER PARENT.
A FOSTER PARENT...
WHINE
WHINE
I'M ALWAYS LEAVING HER AT HOME ALONE...
AND LYING TO HER.. MAYBE SHE'D BE BETTER OFF..

...IF SHE WERE TO BE CARED FOR BY SOMEONE WHO LOVES HER...
...INSTEAD OF ME.
ANYWAY, LET'S GIVE HER A LITTLE CHECK-UP.
O-OKAY ...
WOOF
WOOF
GRRRR
HERE, WANKO ...
AH!
DASH

WANKO!
WHERE DID YOU GO?
I'LL LOOK OVER HERE.
OKAY!
WANKO!
WHERE DID YOU GO!?
IT'LL BE BAD IF SHE GETS LOST!
SCREECH
WHAT!?

WATCH IT!
LOOK WHERE YOU'RE GOING!
BITE

WHERE ARE YOU, WANKO ...
WHERE ARE YOU ...
IF YOU'RE NOT WITH ME...
LET'S GO FOR A WALK, KOU-ICHI!
I'LL... BE LONELY ...
I DON'T CARE IF SHE NEVER TURNS HUMAN AGAIN...
SHE'S FINE JUST AS A DOG...

COME BACK TO ME...
WANKO ...
HM ?
MOMMY! IT'S A DOG!
AH...
WANKO!
WOOF
WOOF

MAKING ME WORRY LIKE THAT...!
ペロ
ペロ
RIO-SAN.
YOU FOUND HER! WHAT A RELIEF.
HE-HEY, WANKO.
WOOF
WOOF
WOOF

I WONDER WHAT'S WRONG WITH HER.
DID SHE NOT LIKE THE CHOCOLATE I GAVE HER?
EVERY YEAR, ON VALENTINE'S,
I MAKE A CAKE OUT OF DOG CHOCOLATE AND GIVE IT OUT.
D-DOG CHO...
I-I SEE
SO THAT'S WHY IT TASTED SO BLAND...
L-LET'S GO HOME, WANKO
AH-NAKASAKA-SAN, WHAT ABOUT FOSTERING?
CH-CHOCOLATES?
AH, DID I NOT GIVE YOU THE CHOCOLATES YET?
WHAT?
FOR WANKO-CHAN!
WHAAAT!!

I'LL TAKE CARE OF WANKO!
SMILE
MY SPRING ...
GOOD-BYE...
OH, WELL, I DON'T NEED LOVE...
WOBBLE
WOBBLE
I'VE GOT WANKO ...
OKAY, WANKO, WE'RE HOME.
CLACK

PHEW! I HATE THAT CAGE! IT'S SO SMALL!
AH...
WANKO!
EEK!
WEL-COME HOME, WANKO!

YOUR SQUEEZING HURTS!
I'M SO HAPPY...
LET GOOO!
JUST A BIT LONGER.
YOU'RE SO CLINGY!
I DON'T KNOW WHY YOU'RE BACK TO NORMAL...
BUT THANK YOU FOR TURNING BACK...

Man's Bestest Friend

BY HIROYUKI TAMAKOSHI

モグ nom モグ nom

CHAPTERRIER 10: DAY TRIPPER

TRANSLATED BY: JENNIFER J. WARD
ADAPTATION BY: MIKA ANAMI
YKS SERVICES LLC/SKY JAPAN, INC.

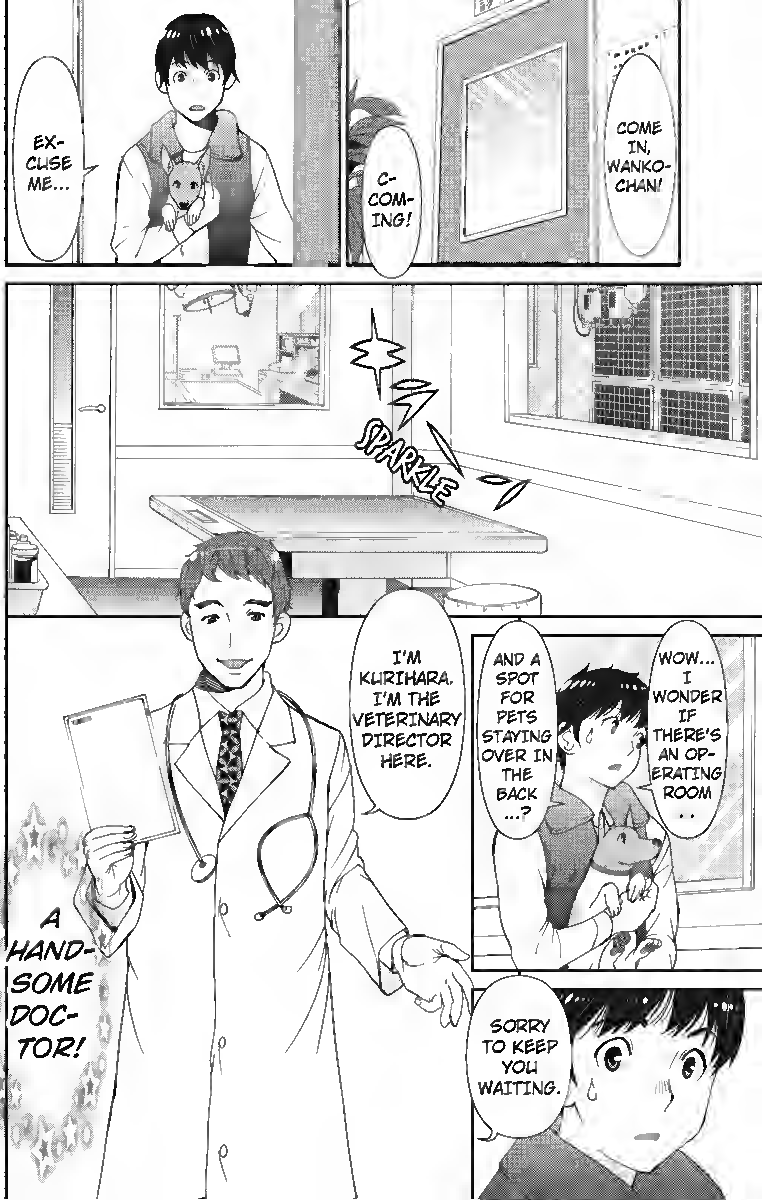
THIS IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS ARE THE PRODUCTS OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY.

!
I'M FINE!
ピク
FLUTTER
FINE, BUT DON'T BLAME ME IF YOU BECOME A BIG, FAT PUPPY!
ドキ
PUMP
LOOK! I HAVEN'T GOTTEN FAT AT ALL!
ピク
FLUTTER
?
S-SILLY! YOU DON'T NEED TO SHOW ME THAT!
HM?
MAN... HOW DO I MANAGE TO AVOID LOOKING AT THAT ...?

WHAT'S THIS? A POSTCARD FROM THE HEALTH CENTER?
VACCINATION NOTICE
IT SAYS THAT PET OWNERS ARE RESPONSIBLE FOR VACCINATING THEIR PETS AGAINST RABIES...
SHALL WE GO TOMORROW?
WHAT'S A VACCINATION?
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS...
I-IT'S NOT A BIG DEAL.
IT'S A MEDICINE YOU GET TO PREVENT YOU FROM GETTING SICK
A SNACK!
LOOK! IT SAYS THAT AT THIS VET, AFTER THEY SEE YOU, YOU CAN GET A FREE SNACK!
THEN LET'S GO!
WE'RE GOING ON A TRIP! A TRIP!
SORRY, WANKO. SORRY FOR LYING.
BUT I'M DOING THIS FOR YOU. FORGIVE ME...

VETERINARIAN
アニマル病院
UM... I'M NAKASAKA. I MADE A RESERVATION.
HELLO!
WOW! WHAT A CUTE PUPPY!
WOW!
どきどき
WHAT CUTE NURSES!
PLEASE TAKE A SEAT WHILE YOU WAIT.
Y-YES.
THE INSIDE OF THE BUILDING IS NICE AND THE NURSES ARE NICE...
I GUESS THIS VET WAS A GOOD CHOICE.
HM?

GLOOM
EVERY-ONE'S FALLING ASLEEP!
BUT, DO DOGS FEEL FEAR, TOO...?
EVER SINCE THEN, I'VE HATED NEEDLES ...
IT'S NOT SCARY!
IF I RECALL, THE FIRST TIME I GOT A SHOT AT A HOSPITAL, I CRIED MY EYES OUT...
EVEN A BIG DOG LIKE THAT IS SCARED OF NEEDLES !?
IT'S JUST A NEEDLE! YOU'RE SUCH A BABY.
WHINE
COME ON, RON LET'S GO HOME.
!


EX-CUSE ME...
C-COM-ING!
COME IN, WANKO-CHAN!
SPARKLE
I'M KURIHARA. I'M THE VETERINARY DIRECTOR HERE.
A HAND-SOME DOC-TOR!
WOW... I WONDER IF THERE'S AN OP-ERATING ROOM . .
AND A SPOT FOR PETS STAYING OVER IN THE BACK ...?
SORRY TO KEEP YOU WAITING.

WELL, I GET THAT HIGH SCHOOL GIRLS LOVE THEIR SWEETS, BUT...
SHE GETS INTO SNACKS THAT I'VE HIDDEN FROM HER...
HUH?
HOW IS YOUR PUPPY'S APPETITE?
OKAY, I'LL JUST ASK YOU A FEW QUES-TIONS BEFORE WE BEGIN.
AH.
HIGH SCHOOL GIRLS?
YE-YES.
...WELL, ANYWAY, LET'S TAKE A LOOK AT HER.
NO... I DON'T...
WHAT AM I SAYING ...

HAHAHA
YOU'LL HAVE TO KEEP OFF THE SNACKS FOR A BIT!
HE SAYS YOU'RE PLUMP!
GRR!
!
SHE'S BETWEEN 4 AND 5 KILOS. THAT'S A LITTLE PLUMP FOR HER AGE.
なでなで
STROKE STROKE
SHE'S GOT NICE BONES.
HER RIBS ARE LOOKING GOOD, TOO.
RUFFLE
THEN LET'S TAKE A LOOK AT HER SPINE.
W-WAIT, WAIT! ISN'T THIS VET PETTING WANKO A LITTLE TOO MUCH?
IF THIS WERE AT HOME ...
WHINE!
HER PELVIS IS SOUND, TOO. THAT'S GOOD.

THIS GIRL LOOKS LIKE SHE COULD HAVE LOTS OF BABIES!
STROKE なで
RUFFLE さわ
...IT WOULD BE MORE LIKE THIS!
STROKE なで
RUFFLE さわ
THIS IS SEXUAL HARRASSMENT!
U-UM...
WHAT IS IT?
LEAP
ARE'N'T YOU PETTING HER A LITTLE TOO MUCH?
I'M EXAMINING YOUR DOG, SO...
Y-YES, OF COURSE. SHE'S A DOG...
CALM DOWN. WANKO IS A DOG!

LET'S TAKE A LOOK AT YOUR MOUTH, NOW.
HUH !?
THIS WOULD BE...
...MORE LIKE THIS !?
HER MOUTH IS NICE AND CLEAN!
NGH!
NGH!
THERE'S NO TARTAR. SHE'S IN PERFECT HEALTH.

AH...
UH-UM... YOU'RE EMBARRASSING HER!
WHAT?
AH...
NAKASAKA-SAN, DOGS DON'T GET EMBARRASSED.
AH...
O-OH YEAH! BECAUSE SHE'S A DOG.
...
エヘヘ
WELL THEN, THE LAST THING I'LL LOOK AT IS HER STOMACH.
AH!
コロン
ROLL

!
SHE'S WELL-TONED.
WHAT AN AUDACIOUS POSITION!
TH-THAT'S WHERE A DOG'S NIPPLES ARE!
THAT MEANS THIS IS...
GREAT COLOR.
さわる
さわる
STROKE
なで
STROKE
なで
...MORE LIKE THIS!?

NO...
THIS IS NOT GOOD AT ALL ...
AHAHAHAHA!
THAT TICK-LES!
NO...
?
AH...
HUH?
STOOOP!
S-SORRY! THIS IS MY FIRST TIME COMING TO A VET...
WHAT'S WITH YOU?

I UNDERSTAND. NOW IT'S TIME FOR HER SHOT.
GULP
FLINCH
ACK!
HOP
WHINE
WHINE
WA-WANKO ...
I'LL INJECT HER BEHIND HER NECK.
PLEASE HOLD HER DOWN.
O-OKAY.
TREMBLE
TREMBLE
WANKO ...

ポスト
POST
EEEEEEEEEK!
THERE, IT'S OVER.
ニードル
NEEDLE
どーん
PH
EW
...
THEN I'LL SEE YOU AGAIN NEXT YEAR.
VETERINARIAN
アニマル病院

I'M EXHAUST-ED.
I WAS SO SCARED I LOST WEIGHT...
OH, YEAH, I GOT SOME SNACKS WHEN WE LEFT. WANT SOME?
YES! SNACKS!
I DON'T WANT THEM!
I DON'T NEED ANY SNACKS!
GOOD... THEN IT LOOKS LIKE I CAN GET YOU ON A DIET FOR A BIT.
HERE IT IS.
EEEEEK!